

S A D R Ő A J – I N D I C E

Str. – Pag.

Rovinj-Rovigno, 27. veljače 2015.		
Akti Gradskog vijeća – Atti del Consiglio municipale		
	Odluka o trećoj izmjeni Odluke o koeficijentima i osnovici za obračun plaće gradonačelnika i zamjenika gradonačelnika koji dužnost obavljaju profesionalno	2
1.	Delibera di terza modifica alla Delibera sui coefficienti e sulla base per il calcolo dello stipendio del sindaco e del vicesindaco che espletano il proprio incarico professionalmente	3
	Odluka o isključenju nekretnina iz statusa javnog dobra u javnoj upotrebi	2
2.	Delibera sull'esclusione di immobili dallo status di bene pubblico in uso pubblico	3
	Zaključak o poništenju postupka izbora članova za Savjet mladih grada Rovinja-Rovigno i o pokretanju novog postupka	6
3.	Conclusione relativa all'annullamento del procedimento di elezione dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno e all'avvio di un nuovo procedimento	7
	Zaključak o provedbi mjera za ublažavanje financijskih teškoća određenog dijela građana	6
4.	Conclusione relativa all'attuazione delle misure volte ad alleviare le difficoltà finanziarie di un determinato gruppo di cittadini	7
Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco		
	Odluka o postupanju upravnih tijela Grada Rovinja-Rovigno i proračunskih korisnika u svezi s primjenom Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila	8
5.	Delibera sul modo di procedere degli organismi amministrativi della Città di Rovinj-Rovigno e dei fruitori del bilancio in merito all'applicazione del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali	9
	Odluka o određivanju koordinatora popunjavanja Upitnika i vođenja Predmeta o fiskalnoj odgovornosti a u svezi s primjenom Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila	10
6.	Delibera sulla designazione dei coordinatori per la compilazione del Questionario e per la gestione delle Pratiche relative alla responsabilità fiscale e in merito all'applicazione del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali	11
	Odluka o imenovanju ovlaštenih predstavnika naručitelja u postupcima javne i bagatelne nabave koje provodi Grad Rovinj-Rovigno za 2015.g.	12
7.	Delibera sulla nomina dei rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di appalto pubblico e di acquisto di valore esiguo che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno per il 2015	13

Gradsko vijeće

Na temelju odredbi članka 3-5. i članka 19. Zakona o plaćama u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“ br. 28/10) te odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“, broj 4/09 i 3/13), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 26. veljače 2015. g., donosi

ODLUKU**o trećoj izmjeni Odluke o koeficijentima i osnovici za obračun plaće gradonačelnika i zamjenika gradonačelnika koji dužnost obavljaju profesionalno****Članak 1.**

U Odluci o koeficijentima i osnovici za obračun plaće gradonačelnika i zamjenika gradonačelnika koji dužnost obavljaju profesionalno („Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno“ br. 3/10, 10/13 i 6/14) članak 2. stavak. 1. mijenja se i glasi:

„Koeficijenti za obračun plaće iz članka 1. ove Odluke utvrđuju se u visini:

- za gradonačelnika - 7,99
- za zamjenika gradonačelnika - 6,79.“

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 023-01/15-01/23
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-1-15-2
U Rovinju-Rovigno, 26. veljače 2015.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

U smislu čl. 103. Zakona o cestama («Narodne novine» br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14) i temeljem čl. 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» br. 4/09 i 3/13), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 26. veljače 2015. godine, donijelo je

ODLUKU**o isključenju nekretnine iz statusa javnog dobra u javnoj upotrebi****Članak 1.**

Utvrđuje se da zgr.č. 3497/2 k.o. Rovinj, parkiralište, površine 15 m² i k.č. br. 9689/52 k.o. Rovinj, parkiralište, površine 237 m², u zemljišnim knjigama upisane kao Društveno vlasništvo u javnoj upotrebi - bene pubblico:

- ne čini sastavni dio javne ceste;
- ne čini sastavni dio planirane razvrstane, odnosno nerazvrstane ceste;
- ne služi niti je predviđena za javnu uporabu svih kao javno dobro u javnoj upotrebi.

Članak 2.

Utvrđuje se da je od strane Upravnog odjela za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Odsjeka za izdavanje akata Grada Rovinja-Rovigno pod Klasa/Classe: UP/I-350-05/12-01/53, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-14-17 od 21. veljače 2014. godine, izdana Lokacijska dozvola za građenje poslovne zgrade-restorana na dijelu zgr.č.3498, zgr.č.3497/2 i dijelu k.č.9689/52 K.o.Rovinj, koja je postala pravomoćna dana 18. ožujka 2014. godine.

Utvrđuje se da je sukladno odredbama Zakona o cestama i Odluke o razvrstavanju javnih cesta:

- od strane Hrvatskih autocesta d.o.o. Zagreb ishodovano očitovanje pod brojem 4211-200-8837/14/TS od 07. srpnja 2014. godine, prema kojem predmetne nekretnine ne predstavljaju javnu cestu-autocestu te da stoga nisu na upravljanju Hrvatskih autocesta.
- od strane Hrvatskih cesta d.o.o. Zagreb ishodovano očitovanje pod Klasa: 940-01/2012-4/325/58, Urbroj: 345-613/555-2014-63 od 02. srpnja 2014. godine, prema kojem predmetne nekretnine ne predstavljaju državnu cestu.

Atti del Consiglio municipale

Ai sensi delle disposizioni degli articoli 3-5 e dell'articolo 19 della Legge sugli stipendi nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", n. 28/10) nonché della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 26 febbraio 2015, ha emanato la

DELIBERA

di terza modifica alla Delibera sui coefficienti e sulla base per il calcolo dello stipendio del sindaco e del vicesindaco che espletano il proprio incarico professionalmente

Articolo 1

Nella Delibera sui coefficienti e sulla base per il calcolo dello stipendio del sindaco e del vicesindaco che espletano il proprio incarico professionalmente ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 10/13 e 6/14), l'articolo 2 comma 1 cambia e diventa del seguente tenore:

"I coefficienti per il calcolo dello stipendio di cui al punto 1 della presente Delibera vengono stabiliti nell'ammontare di:

- 7,99 per il sindaco,
- 6,79 per il vicesindaco".

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/15-01/23
Ur.broj/Numprot: 2171/01-1-15-2
Rovinj-Rovigno, 26 febbraio 2015

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale" nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 26 febbraio 2015, ha emanato la

DELIBERA

sull'esclusione di immobili dallo status di bene pubblico in uso pubblico

Articolo 1

Si constata che la p.e. 3497/2 c.c. Rovigno, parcheggio, della superficie di 15 m² e la p.c. 9689/52 c.c. Rovigno, parcheggio della superficie di 237 m², registrate nei libri fondiari come proprietà sociale in uso pubblico – bene pubblico,

- non costituiscono parte integrante della strada pubblica,
- non costituiscono parte integrante della pianificata strada classificata, rispettivamente non classificata,
- non servono né sono previste per uso pubblico di tutti come bene pubblico in uso pubblico.

Articolo 2

Si constata che il Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-350-05/12-01/53, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-14-17 del 21 febbraio 2014, ha rilasciato il permesso di ubicazione per la costruzione dell'edificio d'affari – ristorante su parte della p.e. 3498, p.e. 3497/2 e parte della p.c. 9689/52 C.c. Rovigno, che è diventato legalmente valido il 18 marzo 2014.

Si constata che conformemente alle disposizioni della Legge sulle strade e della Delibera sulla classificazione delle strade pubbliche:

- l'azienda "Hrvatske autoceste d.o.o." di Zagabria ("Autostrade croate s.r.l.") ha rilasciato la conferma numero 4211-200-8837/14/ts del 07 luglio 2014, attestante che gli immobili in oggetto non rappresentano una strada-autostrada pubblica e che pertanto non vengono gestiti dall'azienda "Hrvatske autoceste d.o.o." ("Autostrade croate s.r.l."),
- l'azienda "Hrvatske ceste d.o.o." di Zagabria ("Strade croate s.r.l.") ha rilasciato la conferma numero Classe: 940-01/2012-4/325/58, Numprot: 345-613/555-2014-63 del 02 luglio 2014, attestante che gli immobili in oggetto non rappresentano una strada statale,

- od strane Županijske uprave za ceste Istarske županije ishodovano uvjerenje pod Klasa: 340-01/14-13/85, Urbroj: 2163/1-12/02-09-14-2 od 08. srpnja 2014. godine prema kojem predmetne nekretnine nisu sastavni dijelovi trasa županijskih i lokalnih cesta u nadležnosti Županijske uprave za ceste Istarske županije.

Utvrđuje se da je od strane Upravnog odjela za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Odsjeka za prostorno planiranje i zaštitu okoliša Grada Rovinja-Rovigno pod brojem Klasa/Classe:350-01/14-01/169, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01-14-2 od 30. lipnja 2014. godine, ishodovana potvrda prema kojoj veći dio k.č. 9689/52 i manji dio zgr.č. 3497/2 predstavljaju dio nerazvrstanih cesta prema Zakonu o cestama.

Utvrđuje se da je od strane Upravnog odjela za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Odsjeka za prostorno planiranje i zaštitu okoliša Grada Rovinja-Rovigno pod brojem Klasa/Classe: 350-01/14-01/391, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01-14-2 od 03. prosinca 2014. godine, izdana Lokacijska informacija za predmetne nekretnine u kojoj se navodi:

- da se iste nalaze unutar građevinskog područja naselja i dijelova naselja Grada Rovinja-Rovigno;

- da su GUP-om Grada Rovinja-Rovigno, kartografskim prikazom 1: Namjena površina, iste definirane kao: Mješovita namjena: M1-Z Pretežito stambene namjene, unutar kulturno-povijesne cjeline grada Rovinja-Rovigno;

- uvidom u PPUG, kartografski prikaz broj 3.-Uvjeti za korištenje, uređenje i zaštitu prostora: 3.1.A Područja posebnih uvjeta korištenja-Zaštićeni dijelovi prirode i uvidom u GUP karta 4.1. Uvjeti korištenja i područja primjene posebnih mjera zaštite, utvrđeno je da se predmetne nekretnine nalaze unutar zone evidentirane kao: Zaštitno obalno područje mora (ZOP) unutar GUP-a;

- da se predmetne nekretnine nalaze unutar kulturno povijesne cjeline grada Rovinja-Rovigno koja je upisana u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske-Lista zaštićenih kulturnih dobara, pod brojem Z-4811; rješenje Ministarstva kulture Klasa: UP/I-612/08/10-06/0135; Urbroj: 532-04-01-1/3-11-2 od 21. ožujka 2011. godine i evidentirana je kao zona C-Ambijentalna zaštita;

- da se predmetne nekretnine nalaze unutar područja za koje je izrađena „Konzervatorska podloga šireg područja stare hladnjače u Rovinju“ na koju je Konzervatorski odjel u Puli dao svoje pozitivno mišljenje pod brojem Klasa: 612-08/10-10/0584; Urbroj: 532-04-13/1-11-09 od 20. prosinca 2012. godine.

Utvrđuje se da je od strane Ministarstva pomorstva, prometa i infrastrukture pod Klasa: 940-01/14-01/22, Urbroj: 53008-14-2 od 01. travnja 2014. godine izdano očitovanje sukladno kojem predmetne čestice nisu javne ceste temeljem Odluke o razvrstavanju javnih cesta, da isto Ministarstvo nije nadležno za rješavanje prijedloga ukidanja statusa javnog dobra te da se zahtjev uputi jedinici lokalne samouprave, odnosno Gradu Rovinju-Rovigno.

Slijedom svega navedenog zgr.č. 3497/2 k.o. Rovinj, parkiralište, površine 15 m² i k.č. br. 9689/52 k.o. Rovinj, parkiralište, površine 237 m², isključuje se iz statusa javnog dobra u javnoj upotrebi.

Članak 3.

Zemljišno knjižni odjel Općinskog suda u Rovinju-Rovigno provest će ovu Odluku u zemljišnim knjigama na način da će nekretnine iz članka 1. ove Odluke uknjižiti s pravom vlasništva Grada Rovinja-Rovigno, uz prethodno brisanje društvenog vlasništva u javnoj upotrebi-bene pubblico.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Klasa/Classe: 944-01/14-01/52
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-15-2
Rovinj, Rovigno, 26. veljače 2015.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

- la Direzione regionale per le strade della Regione Istriana ha rilasciato il certificato, Classe: 340-01/14-13/85, Numprot: 2163/1-12/02-09-14-2 dell'08 luglio 2014 attestante che gli immobili in oggetto non sono parte integrante dei tracciati delle strade regionali e locali di competenza della Direzione regionale per le strade della Regione Istriana.

Si constata che il Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente della Città di Rovinj-Rovigno, al numero Klasa/Classe: UP/I-350-05/14-01/169, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01-14-2 del 30 giugno 2014, ha rilasciato la conferma attestante che la maggior parte della p.c. 9689/52 e un'esigua parte della p.e. 3497/2 rappresentano parte delle strade non classificate in base alla Legge sulle strade.

Si constata che il Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente della Città di Rovinj-Rovigno, al numero Klasa/Classe: UP/I-350-01/14-01/391, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01-14-2 del 3 dicembre 2014, ha rilasciato l'informazione di ubicazione per gli immobili in oggetto nella quale si rileva che:

- i medesimi si trovano nella zona edificabile dell'abitato e di parti dell'abitato della Città di Rovinj-Rovigno,
- nel GUP della Città di Rovinj-Rovigno, rappresentazione cartografica 1: Destinazione d'uso delle aree, le stesse sono definite come: Destinazione d'uso mista: M1-Z Prevalentemente di destinazione d'uso abitativa, all'interno del nucleo storico-culturale della città di Rovinj-Rovigno,

- dopo aver visionato il PPUG, rappresentazione cartografica numero 3: Condizioni di utilizzo, sistemazione e tutela dell'ambiente: 3.1.A. Zone con particolari condizioni di utilizzo – Zone naturali protette, e dopo aver visionato il GUP carta 4.1. Condizioni di utilizzo e zone di applicazione delle misure particolari di tutela, è stato constatato che gli immobili in oggetto si trovano nella zona evidenziata come: Zona costiera protetta (ZOP) entro il GUP,

- gli immobili in oggetto si trovano nel nucleo storico-culturale della città di Rovinj-Rovigno che è iscritta nel Registro dei beni culturali della Repubblica di Croazia – Elenco dei beni culturali protetti, al numero Z-4811; decreto del Ministero della cultura, Classe: UP/I-612/08/10-06/0135; Numprot: 532-04-01-1/3-11-2 del 21 marzo 2011 ed è evidenziata come zona C – Tutela ambientale,

- gli immobili in oggetto si trovano nella zona per la quale è stato redatto l'"Elaborato della sovrintendenza alle antichità della zona dell'ex magazzino frigorifero a Rovigno" in merito al quale la Sovrintendenza alle antichità di Pola ha dato il proprio parere positivo, al numero Classe: 612-08/10-10/0584, Numprot: 532-04-13/1-11-09 del 20 dicembre 2012.

Si constata che il Ministero degli affari marittimi, del traffico e delle infrastrutture, al numero Classe: 940-01/14-01/22, Numprot: 53008-14-2 del 1° aprile 2014, ha rilasciato il certificato attestando che le particelle in oggetto non sono strade pubbliche in base alla Delibera sulla classificazione delle strade pubbliche, che lo stesso Ministero non è preposto alla risoluzione della proposta di annullamento dello status di bene pubblico e che la richiesta va inviata all'unità d'autogoverno locale, ossia alla Città di Rovinj-Rovigno.

In seguito a quanto esposto la p.e. 3497/2 c.c. Rovigno, parcheggio, della superficie di 15 m2 e la p.c. 9689/52 c.c. Rovigno, parcheggio, della superficie di 237 m2, vengono escluse dallo status di bene pubblico in uso pubblico.

Articolo 3

La Sezione libri fondiari del Tribunale comunale di Rovinj-Rovigno attuerà questa Delibera nei libri fondiari in modo tale da cancellare la proprietà sociale in uso pubblico – bene pubblico e intavolare gli immobili di cui all'articolo 1 della presente Delibera con diritto di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/14-01/52
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-15-2
Rovinj-Rovigno, 26 febbraio 2015

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 26. veljače 2015. godine, donijelo je sljedeći

ZAKLJUČAK

I.

Poništava se postupak izbora članova za Savjet mladih grada Rovinja-Rovigno koji je pokrenut na temelju Zaključka Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno KLASA/CLASSE: 023-01/14-01/106 URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-14-2 od 19. studenoga 2014. godine.

II.

Pokreće se novi postupak izbora i objavljuje se Javni poziv za podnošenje prijedloga kandidata za članove Savjeta mladih grada Rovinja-Rovigno.

III.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

KLASA/CLASSE: 023-01/14-01/106
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-15-2
Rovinj – Rovigno, 26. veljače 2015.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju članka 65. Statuta grada Rovinj-Rovigno ((Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno br. 4/09 i 3/13) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno, na sjednici održanoj 25. veljače 2015. godine donijelo je sljedeći

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se i podržava uključivanje Grada Rovinj-Rovigno u provedbi mjera za ublažavanje financijskih teškoća određenog dijela građana koji su ovršenici u postupcima prisilne naplate tražbina male vrijednosti.

II.

Daje se preporuka ostalim vjerovnicima na području Grada Rovinja-Rovigno da se uključe u provođenje mjera sa ciljem osiguravanja uvjeta izlaska iz prezuadženosti socijalno najugroženijim građanima.

III.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/15-01/17
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-15-2
Rovinj-Rovigno, 26. veljače 2015.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 26 febbraio 2015, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene annullato il procedimento di elezione dei membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno che è stato avviato in base alla Conclusione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno Klasa/Class: 023-01/14-01/106, Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2 del 19 novembre 2014.

II

Viene avviato un nuovo procedimento di elezione e viene pubblicato l'Invito pubblico a presentare le proposte dei candidati a membri del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 023-01/14-01/106
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-15-2
Rovinj – Rovigno, 26 febbraio 2015

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 26 febbraio 2015, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene approvata e sostenuta l'adesione della Città di Rovinj-Rovigno all'attuazione delle misure volte ad alleviare le difficoltà finanziarie di un determinato gruppo di cittadini che risultano essere debitori nei procedimenti di riscossione coattiva dei debiti in denaro di esiguo valore.

II

Si consiglia agli altri creditori del territorio della Città di Rovinj-Rovigno di aderire all'attuazione delle misure al fine di garantire ai cittadini meno abbienti le condizioni per uscire dai troppi debiti.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 023-01/15-01/17
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-15-2
Rovinj – Rovigno, 26 febbraio 2015

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Akti gradonačelnika

Na temelju odredbi članka 5., 12. i 13. Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila („Narodne novine RH“, broj 78/11, 106/12 i 130/13) i odredbi članka 67. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“, br 4/09 i 3/13), Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno dana 30. siječnja 2015. godine, donosi slijedeću:

ODLUKU**o postupanju upravnih tijela Grada Rovinja-Rovigno i proračunskih korisnika u svezi s primjenom Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila****Članak 1.**

Ovom Odlukom uređuju se način i rokovi za postupanje čelnika proračunskih korisnika Grada Rovinja-Rovigno u vezi s primjenom Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila.

Članak 2.

Čelnici proračunskih korisnika koji su navedeni u Registru proračunskih korisnika Grada Rovinja-Rovigno, a financirani iz proračuna Grada Rovinja-Rovigno dužni su dostaviti Gradonačelniku do 28. veljače tekuće godine za prethodnu godinu, putem nadležnog upravnog tijela:

- Izjavu o fiskalnoj odgovornosti,
- Popunjeni Upitnik o fiskalnoj odgovornosti,
- Plan otklanjanja slabosti i nepravilnosti, ako su uočene slabosti i nepravilnosti,
- Izvješće o otklonjenim slabostima i nepravilnostima, ako su bile utvrđene prethodne godine,
- Mišljenje unutarnjih revizora o sustavu financijskog upravljanja i kontrola za područja koja su bila revidirana za izvještajno razdoblje (ako je ustrojena sukladno posebnim propisima).

Članak 3.

Upravna tijela dužna su za svakog proračunskog korisnika iz svoje nadležnosti provjeriti formalni sadržaj Izjave i Upitnika iz odredbe članka 2. ove Odluke, a tijekom proračunske godine dužni su izvršiti provjeru Izjave i Upitnika proračunskih korisnika na odabranom uzorku provedbe aktivnosti iz Izvješća o otklonjenim slabostima i nepravilnostima utvrđenim prethodne godine.

Članak 5.

Izjava se može dati i u slučaju uočenih slabosti i nepravilnosti ako uočene slabosti i nepravilnosti ne utječu na zakonito, namjensko i svrsishodno korištenje sredstava te na učinkovito i djelotvorno funkcioniranje sustava unutarnjih financijskog upravljanja i kontrola u okviru proračunom, odnosno financijskih planom utvrđenih sredstava.

Članak 5.

Čelnici proračunskih korisnika Grada Rovinja-Rovigno dužni su postupati na način iz odredbe članka 2. odnosno 4. ove Odluke i u slučaju primopredaje dužnosti odnosno u slučaju odlaska s dužnosti prije isteka godine za koju se predaje Izjava.

U slučaju iz stavka 1. ovog članka sastavlja se Izjava za razdoblje do dana prestanka obnašanja dužnosti.

Članak 6.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/15-01/24
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-04-15-1
U Rovinju-Rovigno, 30. siječnja 2015.

Gradonačelnik

Giovanni Sponza, v.r.

Atti del Sindaco

Ai sensi delle disposizioni degli articoli 5, 12 e 13 del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali ("Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia" nn. 78/11, 106/12 e 130/13) e della disposizione dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, il 30 gennaio 2015, ha emanato la seguente

DELIBERA

sul modo di procedere degli organismi amministrativi della Città di Rovinj-Rovigno e dei fruitori del bilancio in merito all'applicazione del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali

Articolo 1

Con la presente Delibera vengono regolate le modalità e i termini relativi al modo di procedere dei dirigenti dei fruitori del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno in merito all'applicazione del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali.

Articolo 2

I dirigenti dei fruitori del bilancio che sono indicati nel Registro dei fruitori del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, e sono finanziati dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, hanno l'obbligo di recapitare al Sindaco, entro il 28 febbraio dell'anno corrente per l'anno precedente, tramite l'organismo amministrativo preposto:

- la Dichiarazione sulla responsabilità fiscale,
- il Questionario compilato riguardante la responsabilità fiscale,
- il Piano di rimozione delle carenze e delle irregolarità, qualora fossero state riscontrate carenze e irregolarità,
- la Relazione sulle carenze e irregolarità rimosse, qualora fossero state riscontrate l'anno precedente,
- il Parere dei revisori interni sul sistema di gestione finanziaria e di controllo per i settori che sono stati riveduti per il periodo di riferimento (qualora la revisione interna fosse organizzata conformemente a prescrizioni speciali).

Articolo 3

Gli organismi amministrativi hanno l'obbligo di verificare per ogni fruitore del bilancio di propria competenza il contenuto formale della Dichiarazione e del Questionario di cui nella disposizione dell'articolo 2 della presente Delibera, e durante l'anno d'esercizio hanno l'obbligo di verificare le Dichiarazioni e i Questionari dei fruitori del bilancio su un campione scelto inerente l'attuazione delle attività dalla Relazione sulle carenze e irregolarità rimosse riscontrate l'anno precedente.

Articolo 4

La dichiarazione può essere rilasciata anche in caso di carenze e irregolarità riscontrate qualora le medesime non influissero sull'utilizzo legale, finalizzato e appropriato dei mezzi e sul funzionamento efficace e razionale del sistema di gestione finanziaria interna e del controllo nell'ambito del bilancio, ossia dei mezzi stabiliti dal piano finanziario.

Articolo 5

I dirigenti dei fruitori del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno hanno l'obbligo di procedere alle modalità di cui nelle disposizioni dell'articolo 2 ossia 4 della presente Delibera anche in caso di passaggio di consegne dell'incarico ovvero in caso di rinuncia dall'incarico prima dello scadere dell'anno per il quale viene consegnata la Dichiarazione.

Nel caso di cui al comma 1 del presente articolo viene redatta una Dichiarazione per il periodo fino al giorno della cessazione dell'espletamento dell'incarico.

Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Na temelju odredbi članka 5., 12. i 13. Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila („Narodne novine RH“, broj 78/11, 106/12 i 130/13) i odredbi članka 67. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“, br 4/09 i 3/13), Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno dana 30. siječnja 2015. godine, donosi slijedeću:

ODLUKU

o određivanju koordinatora popunjavanja Upitnika i vođenju Predmeta o fiskalnoj odgovornosti a u svezi s primjenom Uredbe o sastavljanju i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti i izvještaja o primjeni fiskalnih pravila

Članak 1.

Za popunjavanje Upitnika o fiskalnoj odgovornosti za proračunsku godinu 2014. (u daljnjem tekstu: Upitnik) te sastavljanje Plana otklanjanja slabosti i nepravilnosti za proračunsku godinu 2014., imenuju se slijedeći koordinatori:

1. Darinka Iskra
2. Maria Črnac Rocco
3. Martina Čekić Hek
4. Milena Obrovac
5. Ivan Begić
6. Galena Grohovac
7. Biserka Matacin
8. Ermanno Turcinovich
9. Sandra Sošić Pivac
10. Ivan Žagar
11. Ando Saina
12. Kristina Tiani
13. Edita Sošić Blažević
14. Dean Cvitić
15. Iva Vuljan Apollonio

Koordinatori odgovaraju na pitanja iz Upitnika i pritom koriste svu potrebnu dokumentaciju.

Koordinatori Iva Vuljan Apollonio i Martina Čekić Hek objedinjavaju Upitnik i dokumentaciju te predlažu Gradonačelniku Izjavu o fiskalnoj odgovornosti za 2014. godinu.

Uz Izjavu se prilaže popunjeni Upitnik, Plan otklanjanja slabosti i nepravilnosti te mišljenje unutarnjih revizora o sustavu financijskog upravljanja i kontrola za područja koja su bila revidirana.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/15-01/24
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-04-15-2
U Rovinju-Rovigno, 30. siječnja 2015.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Ai sensi delle disposizioni degli articoli 5, 12 e 13 del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali ("Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia" nn. 78/11, 106/12 e 130/13) e della disposizione dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, il 30 gennaio 2015, ha emanato la

DELIBERA

sulla designazione dei coordinatori per la compilazione del Questionario e per la gestione delle Pratiche relative alla responsabilità fiscale e in merito all'applicazione del Regolamento sulla stesura e sulla consegna della Dichiarazione sulla responsabilità fiscale e della relazione sull'applicazione delle regole fiscali

Articolo 1

Per la compilazione del Questionario sulla responsabilità fiscale per l'anno 2014 (di seguito nel testo: Questionario) e per la stesura del Piano di rimozione delle carenze e delle irregolarità per l'anno 2014 vengono nominati i seguenti coordinatori:

1. Darinka Iskra
2. Maria Črnac Rocco
3. Martina Čekić Hek
4. Milena Obrovac
5. Ivan Begić
6. Galena Grohovac
7. Biserka Matacin
8. Ermanno Turcinovich
9. Sandra Sošić Pivac
10. Ivan Žagar
11. Ando Saina
12. Kristina Tiani
13. Edita Sošić Blažević
14. Dean Cvitić
15. Iva Vuljan Apollonio

I coordinatori rispondono alle domande del Questionario utilizzando tutta la documentazione necessaria.

I coordinatori Iva Vuljan Apollonio e Martina Čekić Hek unificano il Questionario e la documentazione e propongono al Sindaco la Dichiarazione sulla responsabilità fiscale per il 2014.

Alla Dichiarazione viene allegato il Questionario compilato, il Piano di rimozione delle carenze e delle irregolarità nonché il parere dei revisori interni in merito al sistema di gestione finanziaria e di controllo per i settori che sono stati riveduti.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE:023-01/15-01/24
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-04-15-2
Rovinj-Rovigno, 30 gennaio 2015

Il Sindaco

Giovanni Sponza, m.p.

Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno sukladno odredbi članka 24. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“ broj 90/11, 83/13,143/13 i 13/14 dalje: Zakon), donosi:

ODLUKU

o imenovanju ovlaštenih predstavnika naručitelja u postupcima javne i bagatelne nabave koje provodi Grad Rovinj – Rovigno za 2015.g.

Članak 1.

Grad Rovinj – Rovigno, Trg Matteotti 2, 52210 Rovinj, OIB 25677819890, je javni naručitelj sukladno čl.5. Zakona.

Članak 2.

Ovom odlukom unaprijed se imenuju ovlašteni predstavnici naručitelja za sve postupke javne nabave procijenjene vrijednosti iznad 200.000,00 kn za robe i usluge, odnosno 500.000,00 kn za radove koje provodi Grad Rovinj – Rovigno kao javni naručitelj, te za sve postupke bagatelne nabave iznad 70.000,00 kn u 2015.g.

Posebnom odlukom mogu se imenovati i druge osobe, koje u slučaju imenovanja moraju poštivati odredbe posebne odluke kojom su imenovani, kao i odredbe ove Odluke.

Članak 3.

Ovlašteni predstavnici Naručitelja u postupcima javne nabave su:

1. Dean Cvitić (ovlašteni predstavnik Naručitelja sa certifikatom u području javne nabave),
2. Toni Cerin (ovlašteni predstavnik Naručitelja sa certifikatom u području javne nabave),
3. Ermanno Turcinovich,
4. Maria Črnac Rocco,
5. Galena Grohovac,
6. Kristina Tiani,
7. Ana Karlaš,
8. Mihovil Modrić,
9. Randi Hrelja,
10. Robert Lešić,
11. Senka Obšivač,
12. Tanja Laginja,
13. Nataša Poropat Paliaga.

Članak 4.

Osobe iz čl.3. ove Odluke dužne su dati izjavu u smislu st.8. čl.13. Zakona.

Članak 5.

Na temelju izjava potpisanih temeljem čl. 4. ove Odluke sačinjit će se popis u smislu st.9.t.1. čl.13 Zakona.

Članak 6.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja – Rovigno.

KLASA / CLASSE: 023-01/15-01/31
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-01-02-15-3
Rovinj – Rovigno, 25. veljače 2015.g.

Gradonačelnik

Giovanni Sponza, v.r.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 24 della Legge sull'appalto pubblico ("Gazzetta ufficiale" nn. 90/11, 83/13, 143/13, 13/14, di seguito: Legge), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno emana la

DELIBERA
sulla nomina dei rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di appalto pubblico e di acquisto di valore esiguo che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno per il 2015

Articolo 1

La Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovigno, OIB 25677819890, è committente pubblico conformemente all'articolo 5 della Legge.

Articolo 2

Con la presente Delibera vengono nominati anticipatamente i rappresentanti autorizzati del committente per tutti i procedimenti di appalto pubblico del valore stimato superiore a 200.000,00 kune per le merci e i servizi, ossia a 500.000,00 kune per i lavori che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno quale committente pubblico, e per tutti i procedimenti di acquisto di valore esiguo che superano le 70.000,00 kune nel 2015.

Con una speciale delibera si possono nominare anche altre persone, le quali in caso di nomina devono rispettare le disposizioni della delibera speciale con la quale sono stati nominati, come pure le disposizioni della presente Delibera.

Articolo 3

I rappresentati autorizzati del Committente nei procedimenti di appalto pubblico sono:

1. Dean Cvitić (rappresentante autorizzato del Committente con certificato relativo al settore dell'appalto pubblico)
2. Toni Cerin (rappresentante autorizzato del Committente con certificato relativo al settore dell'appalto pubblico)
3. Ermanno Turcinovich
4. Maria Rocco Črnac
5. Galena Grohovac
6. Kristina Tiani
7. Ana Karlaš
8. Mihovil Modrić
9. Randi Hrelja
10. Robert Lešić
11. Senka Obšivač
12. Tanja Laginja
13. Nataša Poropat Paliaga

Articolo 4

Le persone di cui all'articolo 3 della presente Delibera hanno l'obbligo di presentare una dichiarazione ai sensi dell'articolo 13 comma 8 della Legge.

Articolo 5

In base alle dichiarazioni di cui all'articolo 4 della presente Delibera verrà redatto un elenco ai sensi dell'articolo 13 comma 9 punto 1 della Legge.

Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/15-01/31
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-02-15-3
Rovinj-Rovigno, 25 febbraio 2015

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.